

Teatro de Títeres Armadillo

Localización: 31 avenida 15-69 zona 7 Col. Los Trigales, Quetzaltenango, Guatemala

Téléfonos: (502) 5552-3717

Correo electrónico: santillanah@yahoo.com

Dirección web: www.armadillo1.com

Blog: www.armadilloteatro.blogspot.com



« Armadillo » a été créée par Andrew Bergmann, graphiste et metteur en scène, en décembre 1998.

A l'origine installée à Quetzaltenango, Guatemala, la Compagnie réunit des artistes locaux. Elle utilise des moyens variés, tels que le théâtre de marionnettes et le cinéma pour offrir un divertissement artistique en Amérique Centrale.

« Armadillo » s'est fait connaître dans les catégories suivantes:

- Le théâtre de marionnettes ambulant pour enfants.
- Des pièces originales de théâtre et de cinéma.

Le théâtre de marionnettes ambulant se consacre à des représentations éducatives et distrayantes avec ateliers de fabrication et manipulation de marionnettes pour les enfants dans les orphelinats, hôpitaux, foyers d'accueil et communautés rurales. Les représentations sont totalement gratuites.

Entre 1999 et 2003, « ARMADILLO » produit et diffuse ses créations au Guatemala.

Le théâtre ambulant, en particulier, part à la rencontre de milliers d'enfants dans les communautés parfois les plus reculées du pays.

« Le conte de Fernando » est une histoire émouvante qui prône la non-violence et l'acceptation de l'individualité.

« La boda del sol y la luna »(la noce du soleil et de la lune) est une légende issue de la culture des indiens Mayas. (Au Guatemala, pays pluriethnique, 65 % de la population est d'origine Maya).

Le Théâtre de Marionnettes Armadillo est une association professionnelle non-lucrative dédiée à la promotion d'un théâtre de marionnettes tout public en zones urbaines et rurales.

Pour cela elle s'occupe de la formation, la recherche, la création, la production et l'auto-gestion d'ateliers et de spectacles , en diffusant le sens émotionnel, éducatif, esthétique, récréatif et imaginaire, éléments tous fondamentaux au développement intégral de l'individu.



Montages réalisés:

- Les hommes-bouches, 2006 (théâtre de rue)
- Sous vos nez, 2006 (original)
- Cocorí, 2005 (adaptation originale)
- Sous bonne étoile, 2004 (original)
- La Lune et le Soleil, 2003 (adaptation originale du Pop Wuj)
- Les 3 petits cochons-bébés, 2004 (adaptation originale)
- Fernando le Taureau, 2000 (adaptation originale)
- Les Pierres Magiques, 1998 (original)

Quelques Festivals

- III Festival Internacional de Teatro de Muñecos, Venezuela, 2006.
- III Festival de Arte "Manifestarte", Guatemala, 2005.
- Festival Internacional de Teatro Callejero "Alegría en el Centro Histórico", Guatemala, 2005.
- Primer Encuentro Internacional de Teatro de Títeres, Lima, Perú, 2005.
- FILGUA, Feria Internacional del libro, Ciudad de Guatemala, 2004.
- Festival Nacional de Teatro diez años ACSA, Guatemala, 2003.
- Festival de Arte Xela-Cultural, Quetzaltenango, Guatemala, 2003.
- VI Festival internacional de arte y cultura Paiz, Antigua Guatemala, 2001.
- Festival nacional de arte, Octubre Azul, Ciudad de Guatemala, 2000.

Armadillo Teatro a aussi réalisé des projets éducatifs et culturels en partenariat avec des organisations comme :

Nations Unies

- Intervida Guatemala
- Croix Rouge Internationale
- ADESCA, Décentralisation Culturelle
- UNICEF
- NORAD, Coopération Internationale de Norvège
- Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela
- Kimberly Clack Guatemala
- Rotary Club International
- Ministère de la Culture et des Sports Guatemala
- Agencia de Noticias La Nana
- USAID

LA LUNE ET LE SOLEIL

ARMADILLO TEATRO- Spectacle créé en 2002.



Le Popol Vuh est le livre Maya le plus traduit et distribué dans le monde. Il a été écrit en langue quiché entre 1554 et 1558. On ne connaît pas ses auteurs mais on pense qu'il a été écrit à Santa Cruz del Quiché.

Armadillo présente une adaptation professionnelle, originale et comique pour enfants et adultes. L'histoire est racontée par la Señora Mazorca qui nous enseigne comment sont nés la lune et le soleil, comment a été créée la terre et comment elle a été couverte par les montagnes, les plantes et les animaux. L'histoire traite de 2 êtres magiques et puissants, les jumeaux Hunahpù et Ixbalanqué. Elle raconte leurs prouesses contre le méchant Vucub Caquic, qui se croyait la lune et le soleil, et contre ses 2 fils Zipacnà et Cabracàn. A la fin, les jumeaux vaincront et recevront la récompense de se transformer l'un en « la lune » et l'autre en « le soleil ».

La pièce contient 6 actes où interviennent 24 marionnettes manipulées par 3 marionnettistes. Les personnages sont soit des marionnettes mécaniques, des marionnettes plates, des marionnettes montées sur baguettes ou des marionnettes à gaines.



Fiche Technique Armadillo Teatro

La Luna y el Sol (La lune et le soleil)

Spectacle pour enfants et tout public

Technique: **Marionnettes à gaines.**

Durée du spectacle: **50 minutes.**

Personnel: **3 marionnettistes, 1 technicien.**

Montage minimum: **1 heure.**

Démontage minimum: **45 minutes.**

Espace de jeu nécessaire: **3.50 X 3 X 3 metros (ancho, profundidad y alto)**

Son: **2 enceintes ou hauts-parleurs**

1 ampli avec 4 entrées micro et contrôle du volume.

Note: La compagnie apporte ses propres microphones sans fil.

Eclairage: **La compagnie apporte son propre éclairage**

- **Si la représentation est nocturne ou dans un espace obscur, il est nécessaire d'ajouter au moins 2 lampes frontales pour l'éclairage**

Quantité maximum de spectateurs: **600 personnes.**

**"En sus Narices"(Sous vos nez)
Spectacle pour enfants, jeunes et adultes**

Technique: marionnettes à gaines.

Durée du spectacle:40mn

Personel: **3 marionnettistes, un technicien**

Temps de montage minimum: **1 heure.**

Temps de démontage minimum: **45 mn.**

Espace scénique: **3.50m large X 3m profondeur X 3 m haut**

Son:

- **2 enceintes ou hauts-parleurs**
- **1 lecteur cd**
- **1 ampli avec 4 entrées micros et controle du volume.**

Jauge maxi: **500 personnes.**

